Ն. 4558 1881 — ՅՈՒՆՎԱՐ 24 ՃԻՄԱՍ. ԻՐԹԷՍԻ

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՓԵՏՐՎԱՐ 5 ՃԻՄԱՍ. ԻՐԹԷՍԻ — Ն. 4558

21 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — ՀԱՄԱՐ ՌԷՊԻՒԼԻՎԼ. Վ — 40 ՓԱՐԱ.

Մասնաւորի Թերթ

ՄԻՒՆԱՏԻՒ ԻՐԱՒՈՒՆՔ

21 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — ՀԱՄԱՐ ՔԵՍԱՆ ՅԱՍ.-ՊՏ. — 40 ՓԱՐԱ.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Պերլին, 4 փետրվար

Ալմանեա մէպուսան մէճլիսինտէ, գավանիյնի միրիյէ միւսլահասա օլունտուղունտա, բրէնս տը Պիզմարգ, քէնտի վիրէճէկի իսթիֆասը, քիմլերի սէվինտիրէճէկինի անլաեալրտան պէրու, մէզքիւր իսթիֆա մատտէսինտէն սարքը նաղար իթմիշ օլտուղունու, վէ իմբերաթօր քէնտիսինի իսթիֆա իթմէքլիկէ տավէթ իթմէտիքճէ, քէնտիսի իսթիֆա իթմէեճէկինի պէեան իյլէմիշ տիր։

Լօնտրա, 4 փետրվար

Մէպուսան մէճլիսինէ, խարիճիեէ միւսթէշարը սըր Զարլս Տիլք, իրատ օլունան պէր սիւալէ ճէվապ վիրտիկինտէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթինին Եունան մէսէլէսինտէն տօլաեը Պապը Ալիեէ թէպլիղաթը միւնֆէրիտէտ պուլունմուշ օլտուղու հավատիսինի եալանա չըգարմըշ տըր։

ԱԺԱՆՍ ՐԷՕՑԹԸՐ

Լօնտրա, 5 փետրվ.

Տիւն ագշամ մէճլիսի մէպուսանտա, Իրլանտատա էմնիյէթին մուհաֆազասընա միւթէալլիգ օլան գանուն լայիհասընդն իքինճի տէֆա գրաաթընտա վագը օլան միւզաքէրաթ, սուրէթի ճիտտիեէտէ ճէրէեան իտիպ, ֆագաթ մէճլիս բէք կիճ վագթա գատար իմթիտատ իթտիկինտէն, մուպահասաթ թէէսիր օլունմուշ տուր։

Պերլին, 3 փեարվ.

Մ. Կոշէն շէհրիմիզէ կէլիպ, եարընն սապահա գատար պուրատա գալաճագ տըր, վէ պատէհու Վիէննաեա միւթէվէճիհէն հարէքէթ իստէճէք տիր։ Պու կիւն գոնթ Հացֆէլտէ տախի պէքլէնիլմէքտէ տիր։ Սիւֆէրայի միւշարիւէյհիւմ պու կիւն բրէնս Պիզմարգ իլէ միւագաթ իստէճէք տիրլեր։

Լօնտրա, 5 փետրվ.

Բէնչէնպիհ կիւնիւ մէճլիսի մէպուսանտան թարա իտիլմիշ օլան օթուզ ալթը նէֆէր մէպուս, Իրլանտա էհալիսինէ խիթապէն պէր պէեաննամէ նէչը իլէ, էհալիյի մերգումէյի գավի, ֆագաթ ասայիշճուեանէ պէր հարէքէթ ու մէսլէքէթ թէշվիգ վէ տավէթ իյլէմիշլեր տիր։

Լօնտրա, 5 փետրվ.

Սապըգալը կիւրուհինտէն օլուպ, գըրմէն աֆվ իտիլմիշ օլան Միխաեէլ Տավիթ հէնուզ իքմալ իթմէմիշ օլտուղու գալէպէնտիկի իքմալէ հիւքմ իտիլմիշ տիր։

ՄԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Պաղտատ վալիսի Ապտիւլ Բահման բաշա հազրէթլէրինին Իսկէնտերունտէն հարէքէթ իտէն Ռուսիա վաբօրույլա պու կիւն Տէրիսաատէթէ մուվասլէթլէրինէ պէքլէնիլմէքտէ տիր։

—Պանգը Օսմանի թարաֆընտան նէչը օլունան այլըգ ճէտվելէ նէզարէն, յունվարըն օթուզ պէրինտէ թէտավիւլտէ օլան վէ եախօտ էմանէթէն մահֆուզ պուլունան գավայիմի նագտիեէնին մըգտարը 3 միլեոն 424 պին 992 ղր. տուր։

—Ալթը տէվլէթ սիւֆէրասը էվվելքի կիւն էօյլէտէն սօնրա ուզուն պէր միւտտէթլէ ագտը լեթիմա իտիպ, Եունան մէսէլէսի իւզէրինէ միւզաքէրէ իթմիշլեր իսէ տէ, սիւֆէրանընն էքսէրիսի, թապի օլտուգլարը հիւքիւմէթլէրտէն պու պապտէ թալիմաթը լազըմէյի ալմամըշ օլտուգլարընտան, վուգու պուլան միւզաքէրաթ թաամիյի էֆքէարտան իպարէթ պուլունմուշ տուր։

—Իսթանպուլ զաղէթասընտա օգունմուշ տուր.

«Պունտան սօնրա բօսթա կիպի սիւրաթլը կիթմէք տէնիլմէեէճէք տիր։

«Կէօղիւմիւզիւն էօնիւնտէ պէր մէքթուպ զարֆը վար տըր քի, շէհիր տախիլինտէ պէր մահէլլտէն պէր մահէլլէ կէօնտէրիլմիշ օլտուղու հալտէ, զարֆը իւզէրինտէ, բուլ կէօնտէրիլտիկի մէրքէզտէն 21 յունվ. սէնէ 1881 թարիխինի հավի տամղա վուրուլմուշ, վէ մուվասլէթ իթտիկի մէրքէզտէն փեարվար 2 թարիխլի պէր տամղա վաղ իտիլմիշ օլտուղունա կէօրէ, մէքթուպը մէզքիւր մահէլլինէ 12 կիւնտէ վասլ օլապիլմիշ տիր։

«Իճապ իտէնլէրին նազարը տիգգաթը տավէթ օլունուր։»

—Պէրլինտէն վարիտ օլան պէր թէլէկրաֆնամէեէ կէօրէ, Պապը Ալի հէյնի մուհարէպէտէ, Եունանիսթանտա պուլունան թէպասյի Օսմանիեէյի հիմաեէսի ալթընա ալմասը իչին Ալմանեա տէվլէթինէ միւրաճաաթ իյլէմիշ տիր։ Զանն օլունտուղունա կէօրէ, բրէնս տ Պիզմարգ պու թէքլիֆի հիւսնի սուրէթտէ գապուլ իյլեեէճէք տիր։

—Ղազէթալարի, Թարապլուստա պաղը վէխիմ գարբէզբէգլարը վուգու պուլտուղունու եազմըշլար իսէ տէ, էմրի թիճարէթի իվալ իտէպիլէն պու շաեարարընն ասլ ու էսասը օյմատըղը մուախխարէն թահգէգ գալանընը։

—Ցունվար 29 թարիխսիյէ Բօմատան եազըլտըղընա նէզարէն, տէվլէթլէր Եունան մէսէլէսինտէ իթթիֆագ իթմիշ օլրլեր։ Պունլար, Եունանիսթանընն մէթալիպաթընա եագէն տիկէր պէր խաթթը գապուլ իլէ, հակա. 3 թարիխլի նօթատա միւնտէրիճ խաթթը հուտուտու թատիլէ մուվաֆֆագաթ իյլէմէսի իչին, Պապը Ալի նէզամինտէ թէշէպպիւսաթը լազըմէյի իճրա իտէճէք տիրլեր։ Մէմուլ օլունտուղունա կէօրէ, տէվլէթի Ալիեէ պու եօլտա միւզաքէրաթա կիրիշմէքլիկի գապուլ իյլեեէճէք տիր։

—Պիւյիւքտէրէտէն թարաֆըմըզա եազըլտըղընա կէօրէ, դարիեէյի մէզքիւրէ վաբօր իսկէլէսինտէ վագը գազինօյը քէպիր խատէմէլերինտէն Հաճի Մանուկ նամ քիմէսնէնին պիյիւք վալիտէսի 120 եաշընտա օլարագ էվվելքի կիւն վէֆաթ իյլէմիշ տիր։ Միւթէվէֆիեէ գատըն սօն կիւնլերինէ տէկին հէման պիյիւք պէր խասթալըղա տիւշար օլմուշ օլմաեընպ, պունան պէր իքի սէնէ էվվելինէ կէլինճէյէտէք տախի գուվվէյի պէնեէ վէ պէտէնիեէսի եէրինտէ օլտուղու բիվաեաթան տըր։

Սօն բօսթա իլէ Էվրօբատան ալընան զաղէթալարտա կէօրիլէն թէլէկրաֆնամէլեր տիր.

Պէրլին, 24 յունվ.

Եունան խարիճիեէ նազըրը Մ. Դումունտուրօսուն Թահրիրաթընտա գուլլանաբզը լիսանը թէճավուզ, սուի թէէսսիր իթմիշ տիր։ Տիւէլի ֆէէխիմէ, Պապը Ալինին թէքլիֆաթը իթիտալճուեանէսինտէն տօլաեը մէմնուն օլուպ, ֆէվգէլատէ միւսաատաթլէ թէքլիֆաթը վագըանընն գապուլի խուսուսունա իսրար իթմէքտէ տիրլեր։

Պէրլին, 24 յունվ.

Աժանս Ռիւս զաղէթասը, Ռուսիա էեալէթլերի վալիլիքլերինտէ պաղը թէպէտտիւլաթ հրա օլունաճաղընը պէեանլէ, էնի վալիլերին էճիեէթի ումմումիեէեէ վէ իտարէ իտէճէքլերի իլաեէթլէր էհալիսինին թէվէճճիհունէ շաեան զէվաթտէն ինթիրաքը մուսամմէմ օլտուղունու իլավէթէն պէեան իտիեօր։

Եօգոհամա (Սաբօնիա), 18 յունվար

Ճաբան ճէզիրէլերինտէն Եէսոատասընտա տերտէսթի ինչա օլան 23 միլ տէմիր եօլ խաթընն պիրինճի գըսմը քիւշատ օլունուպ, հէր կիւն գաթարլար ամէտչիտէ պաշլամըշ վէ խայլի հաեալաթ տախի վիրմէքտէ պուլունմուշտուր։

Խաթթը մէզքիւր Ամբրիգա տէմիր եօլլարընա միւթապէ սուրէթտէ վէ Ամէրիգալը միհէնտիսլէր վասլթասը յա ինչա օրունարագ, հէր պէր միլի էտէվաթը միւթէհարրիքէ վասլթասը յա 20 պին տօլարա մալ օլմուշ տուր։

Պէրլին, 24 յունվ.

Ալմանեա կէօմրիւք լուսումունուն զամմը հասէպլէյէ, տէվլէթի միւշարիլէյհանընն պու սէնէքի պիւտճէսինտէ, 25 միլեոն մարգ ֆազլա վարիտաթ գայտ օլունմուշ տուր։

Սէն Կոթար տաղընընն ալթընտա ինչա օլունան թընէլ պու սէնէ [illegible] տըր։

Պէրլին, 25 յունվ.

Նիմ ըէսմի Բոսթ զաղէթասը, Պէրլին ահանամէսինին թէմամէն վիգաեէսիյէ, գոնֆէրանտա Եունան լէհինտէ իտիլէն միւսաատաթը միւֆրէթանընն էքսիլտիմէսի լիւզումինի, վէ միւսաատաթը մէզքիւրէնին Մ. Կլատսթընն թարաֆընտան կէօսթերիլէն Եունան դայրէթքէշլիկի էսէրի օլտուղունու պէեան իտիեօր։

Բօմա, 25 յունվ.

Լիսպէրթէ զաղէթասընընն գավլինճէ, տէվլէթի Ալիեէ իլէ Եունանիսթան պէյնինտէ հարպըն մէնի զըմնընտա, Ալմանիա թարաֆընտան Տէրիսաատէթտէ թէշէպպիւսաթը լազըմէնին իֆասը տիւէլի ֆէէխիմէ ճանիպինտէն թալէպ օլունմուշտուր։

Եունան հիւքիւմէթի, մէմալիքի սայիրէտէ պուլունան սիւֆէրասընա իրսալ իթտիկի թալիմաթտա, Տէրիսաատէթտէ սիւֆէրա գոնֆէրանսընընն հաքէմ գոմիսիօնունտան զիեատէ քէնտիսինճէ մուզիրը օլաճաղընը պէեանլէ, գապուլ իտէմէեճէկինի իֆատէեէ մէմուր իթմիշ տիր։

Բէթէրսպուրկ, 26 յունվ.

Աժանս Ռիւս զաղէթասը, Տէրիսաատէթտէ գոնֆէրանս ագտ օլունմաեընպ, սիւֆէրա վասլթասը յա Եունան մէսէլէսի իւզէրինէ այրը այրը Պապը Ալի իլէ մուխապէրէ օլունաճաղընը պէեան իտիեօր։

Ժէնէրալ Սգոպէլէֆտէն Թիֆլիս Թարիգէյլէ վէ յունվար 19 թարիխլի վիրուտ իտէն թէլէկրաֆնամէ տիր.

Թիւրքմէնլէրին մագթուլլին ճէնազէլէրի քէսրէթ իւզրէ եըզըլըպ գալմըշ, վէ թէաֆֆիւնէ պաշլամըշ օլտուղունտան, նաշլարընն գալոբրըլըպ տէֆն օլունմալարը իչին, սօնրա, էն էվվել Թիւրքմէնլէր թարաֆընտան աթէշ իտիլմէք վէ մէվգէլարը եէտէրինտէ գալմադ շարթըյա պէր սաաթ միւթարէքէ օլմուշ տուր։ Պինապէրին միւթարէքէ ագտ օլունուպ ճէնազէլէր տէֆն իտիլմիշ տիր։

Տիւշմէն թարաֆընտան միւթարէքէեէ նամուս իւզրէ բիայէթ, վէ միւթարէքէտէն սօնրա հարպա էինէ կէրմիի թամ իւզրէ պէտ օլունմուշ տուր։

Ժէնէրալ Սգոպէլէֆ թարաֆընտան տիկէր թէլէկրաֆնամէ տիր.

Կէօք թէբէ, 24 յունվ.

Պու կիւն տօգուզ սաաթ խունրիզանէ մուհարէպէտէն սօնրա, Կէօք թէբէ վէ Տէօնկէլ թէբէտէ տիւշմէնին մէվգէլի միւսթահքէմէսի հիւճումէ զապթ օլունմուշտուր։ Տիւշմէն միւնհէզէմէն ֆիրար իտիպ, օն պէշ վէրսթ մէսաֆէեէ գատար թաագիպ օլունտու։ Պիզ պէր թագըմ էպիհա վէ թօք վէ միւհիմմաթ վէ գախիրէ զապթ իթտիք։ Զաեաթըմըզ տէրտէոթի թահգէգ տըր. տիւշմէն խայլի թէլէֆաթ վիրմիշ տիր։

Անկլէնտ զաղէթասընտա կէօրիւլէն միւթալաա տըր.

«Հինտիսթան իսթիլալընտան պէրու, Ինկիլթէրրաեա վիրուտ իտէն հավատիսին էն վէխիմ, պու քէրրէ ժէնէրալ Սգոպէլէֆ թարաֆընտան կէօք թէրէնին խսթիլասը, վէ Թիւրքմէնլէրին պէր գաչ միլ մէսաֆէ լոտագրպը իլէ, օլունան տէհշէթլի միւսատէմէլէր հագգընտա չէքիլէն թէլէկրաֆնամէլեր տիր։

«Ռուսիա ասքէրի իլէ Աֆղանիսթան վէ Հինտիսթան արասընտա պուլունան պիրիճիք սէտտի թապիլի տախի խարապ օլմուշ տուր։ Նէթիճէյի միւտհիշէնին իլք էսէրի կէօրիւնմէկէ պաշլամըշ տըր։

«Հինտիսթան միւսթէմլիքաթը ճէսիմէմիզին մուհաֆազասը իչին, պէր գաչ սէնէեէ գատար հաեաթ ու մէմաթ մուհարէպէսինէ մէճպուր օլաճաղըզ։ Եարգտա, պիւթիւն թիճարէթիմիզ վէ միլեոնլարճա վաթանտաշլարըմըզը, սէրվէթ ու սէատէթլէրի Հինտիսթան միւսթէմլիքաթըմըզը մուհաֆազասընա մէնութ տուր։ Եիմտիլիք պէզ, գըյմէթլի պէր զէմանը զայ, վէ ասքէրիմիզին զապթ կիթտիքլէրի մէվգըի միւհիմմէյի թէրք իթտիկիմիզ հալտէ, Ռուսիա ասքէրի Դանտահարտան ալթը հաֆթալըգ պէր մէսաֆէտէ պուլունմագտա տըր։»

Բէթրէսպուրկ, 26 յունվ.

Թահգէգ օլունտուղունա կէօրէ, Ռուսիա տէվլէթի իքի այ էվվել, Ինկիլթէրրաեա վիրտիկի թէէմինաթ իգթիզասընճա, Ագխալ Թէքէլլէրին մաղլուպիեէթի իւզէրինէ, Կէօք թէբէյի խսթիլաեա լիւզում կէօրմէտիկինի, վէ Ռուսիա ասքէրինին Մէրվէ ազիմէթ իթմէեէրէք, Պահրը Հազէզ սէվահիլինէ ավտէթ իտէմէեէճէկինի, վէ սէվահիլի մէզքիւրէնին էօթէ թարաֆընտան ինչա օլունմագտա օլան տէմիր եօլ ամէլիաթընընը թաթիլ օլունաճաղընը պէեան իյլէմիշ տիր։

Եիմտի պու մատտէլէր իւզէրինէ տէվլէթէյն պէյնինտէ, եինէ իյզահաթ վիրիլէճէք տիր։ Ինկիլթէրրա տէվլէթի թարաֆընտան Դանտահարընն թաալիեէսինէ վատ վիրիրոիկի հալտէ, Ռուսիանընն տախի Թիւրքմէն սահրալարընընն թաալիեէսինէ տայիր մուգատտէմա վիրմիշ վատը իֆա իտիպ իթմէեէճէկի եագընտա անլաշըլաճագ տըր։

Էկէր ֆէնա հալա տէվամ իտէճէք օլուր իսէ, Պէյողլունտա Ֆէրիտիէ սօգաղը էհալիսի, սուրբ Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինտէն Վալիտէ-Զէշմէսինէ գատար միւսթէտ օլան չամուրտան կէօրիլ պէր նէվի վասիթայի նագլեեէ իլէ կէչմէեէ մէճպուր օլաճագլար տըր։

Տայիրէեի պէլէտիեէ, մէշաղիլի քէսիրէ իլէ մէշղուլ ալմաղէ, մէզքիւր սօգաղը թէմիզլէթէճէք գատար սիւբիւրիւճիւլէր թայեին իստէմէզսէ, մասաղուր թուրթուլապիլիր ֆագաթ էշէքճիլերէ Ֆէրիտիեէ սօգաղընտան չէօբլիւք վէ մօլօզ թաշբմամալարընք էմր իտէպիլիր, վէ պու խուսուստա ասլա կիւճլիւք օլմաեընպ, էհալի տէ թօբուգլարընա գատար չամուրա պաթմաեարագ, սօգաղտա պատճաղ պէր եէր պուլապիլիր։ Ֆէրիտիէ սօգաղը էհալիսի, տայիրէնին եարտըմընա միւրաճաաթ իթմէքսիզին, քէնտի մէսարիֆլէրիյլէ մէզքիւր սօգաղը տիւզէթտիրմիշ վէ գալտըրըմընը եաբտըրմըշ օլտուգլարը թագտիրտէ, շու գատար պէր հիմմէթէ լսեբգ տըրլար։

(Դուրէէ գ'Օրէան)

—Մա թէէսսիւք իշիտիրտիկինէ [illegible] հէր նասըլ իսէ, Գուզկունճուգատա վագը պէղիմ քիլիսէնին մասունքունու չալմըշլար տըր։

—Շարգի Ռումելի տախիլինտէ պու կիւնլերտի խայլի գար եագմըշ տըր։

(Ֆրանսընը Սըրը Բէնոպընտան գէվամ.)

Գոնֆէրանսա տուխուլ իչին կէօնտէրիլէն տավէթնամէ սուրէթի պէր վէճճի աթի տիր.

«Ալմանիա տէվլէթի, Ինկիլթէրրա խարիճիեէ նազըրը թարաֆընտան Եունան վէ Օսմանը հուտուտունա տայիր կէրէք պէղէ վէ կէրէք սայիր գապինէթօլարա կէօնտէրիլէն թահրիրաթը միւթալաա իյլէմիշտիր։ Թահրիրաթը մէզքիւրէ ումմում գապինէթօլար թարաֆընտան սուրէթի միւսաատէքեարանէտէ թէլգգը օլունտուղունտան, Ալմանիա տէվլէթի տախի Պէրլին մուահէտէսիյլէ միւսատտագ օլան մուավէլէյի միւշթէրէքէյի թէմամիյլէ հուսուլէ կէթիրմէք իւզրէ, մուահէտէնին տէօրտիւնճիւ մատտէսինտէ թէվասսութլարը միւսէրրահ օլան տէվլէթլէրէ մատտի մէզքիւրէ մուճիպինճէ տէրիւհտէ իտիլէն վազիֆէնին իյֆասը զըմնընտա, Պէրլինտէ մուգիմ սէֆիրլէրինի յունիսին 16սընտա գոնֆէրանս ագտընա մէէզուն իթմէլէրինի թէքլիֆ իլէ քէսպի ֆախը իտէր։»

Ցունիսին 12 սինտէ Պէրլինտէ Ֆրանսա էլչիսի գոնթ տը Սէն Վալիէ իշարաթը աթիեէտէ պուլունմուշ տուր.

«Գոնֆէրանսընը քիւշատընտա, Եունանիսթան լէհինտէ տէրմիեան օլունաճագ թէքլիֆին Ֆրանսա թարաֆընտան տէրիւհտէ իտիլմէսի Պէրլին վէ Վիէննա վէ Լօնտրա գապինէթօլարը ճանիպինտէն պիլ իթթիֆագ ըէճա օլունմուշտուր։ Բրէնս Հօհէնլօհէ թարաֆընտան պանա իֆասէ օլունտուղունա կէօ-

րէ, 1878 սէնէսի գոնֆէրանսքնտա, Ֆրանսա պու մէսէլէտ թէգատիւմ լյէտիկինտէն, պու տէֆատախի պէեանը էֆքեար լէ արդու իթտիկի թասհիհի հուտուտուն մէրթէպէի վիւսաթքնը իրաեէ լյէմէսի լաղմ կէլիր։»

Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա միեանէսինտէ խաթթը հուտուտ Ֆաղերինէ մուվաֆֆագաթը էֆքեար հասըլ օլտուղունտան, Օսմանլը վէ Եունան հուտուտունուն թասհիհի թէքրիֆինտէ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. տը Սէն Վալիէնին թէգատիւմ իթմէսինէ հիւքիւմէթի մանթպուասը թարաֆքնտան մէէզունիեէթ վիրիմիշտիր։

Ցունիսին 15ինտէ Պապը Ալի պիր գրթա թահրիրաթը ումումիեէ իրսալ վէ Պէրլին ահանամէսինին 24 իունիւ մատտէսի հիւքմիւնէ, տէվլէթլէրին եաքընզ թէսհիրի միւզաքէրաթ իչին իքի թարաֆա արդը վէսաթաթ իթտիքլէրինի իսթար իթմիշ տիր։

Մ. Ֆրէյսինէն պիր գրթա թահրիրաթը ումումիեէսինտէ, գոնֆէրանսին հէյնի ինիգատինտէ, Պապը Ալի իլէ մուհավէրաթա կիրիշմէք մուճիպի մէհազիր օլաճաղը պէեան օլունարագ, «Նիմնիլիք տէվլէթի Ալիեէ իլէ միւղաքէրաթքն թէէ-խիրիյլէ, Էվրօբա գարարքնքն իճ-բասքնը թալէպ իտէճէկլիմիզ զէմանէ թաալիգի միւնասիպ օլուր» տէնիլ-միշ տիր։

Ցունիսին 25ինտէ գոնթ տը Սէն Վալիէ, Ֆրանսա թարաֆքնտան թագսիմ օլունան կիւզերկեահքն իթթիֆագը արա իլէ գոնֆէրանս-տա գապուլ օլունտուղունու խա-պէր վիրմիշ տիր։ Տէվլէթլէր գոն-ֆէրանս գարարքնը այէագատար օլան իքի թարաֆա թէպլիղ իչին մուվաֆֆագաթ իթտիքլէրի սքրա-տա, Պապը Ալինին թասմիմէն սիւ-ֆէրայի Օսմանիեէեէ իրսալ իթտի-[illegible] հիւքիւմէթի Սէնիյյէ դարարը մէզ-քիւրու գապուլ իտէմէյիպ, նէ-թայիճի վագքանքն մէսուլիեէթինի ըէտա իյլէտիկինի պէեան իյլէմիշ տիր։

Աթինատա Ֆրանսա մասլահաթ-կիւզարը Մ. Թէրնօգանբանս թա-րաֆքնտան յուլիս 4 թարիխիյլէ չու թէլէկրաֆնամէ քէշիտէ օլունմուշ տուր.

«Թարաֆը ասքանէլէրինտէն ի-շար օլունտուղունա կէօրէ, Ֆրան-սա հիւքիւմէթի, տէվլէթլէրին հա-քէմ սքֆաթքյա վիրտիքլէրի դա-բարը իճբա իչին, Եունան հիւ-քիւմէթինին մէսաիսինէ խայրխա-հանէ մուավէնէթ իթմէքլէ պէ-բապէր, Եունանիսթանքն իթթի-խաղ իտէճէկի խաթթը հարէքէթէ միւտախիլէ իթմէեէճէք տիր։ Պի-նաէն ալէյհ, Մ. Թրիգուբիս իլէ միւնասէպաթմտա, Եունան գա-պինէթօսունուն մուգարրէրաթքն-տա, Ֆրանսա հիւքիւմէթինին մէ-սուլիեէթինի միւէտտի օլաճաղ մէ-սայիլէ կիրիշմէմէքլիկի տախի, գա-թը ասքանէլէրի թէնպիհ իյլէմիշ տիր։»

Ցուլիսին 7 սինտէ Մ. Ֆրէյսինէ, Եունան հիւքիւմէթի թարաֆքն-տան ասքերի իհթիեաթիեէնին ճէլպի վէ ճէմինի վէ մէճլիսի մէ-պուսանքն ֆէթհ վէ քիւշատքնը իս-թիհսար իյլէմէսիյլէ, Աթինատա Ֆրանսա մասլահաթկիւզարքնա քէ-շիտէ իյլէտիկի թէլէկրաֆնամէ տիր.

«Պիզիմ նիեէթիմիզ, կէչէնտէ տախի սիզէ իշար իյլէտիկիմ վէճհէ, Աթինա գապինէթօսունուն քէնտի մուգարրէրաթքնտան տօլաեը, մէ-սուլիեէթի միւթէրէթթիւպէյի քէն-տիսինէ թէր.ք իթմէք տիր։ Եունա-նիստան պիրա մուճիպ թէճավու-ղի պիր բօլթիգատա պուլունուր իսէ, տիւշար օլաճաղը մուխաթա-բաեը քէնտիսինէ սէթր իթմէք իս-թէմէյիզ։»

Տիւէլի սայիրէ տախի Աթինատա պու մէսաեէ նէսայիհի իթիատաճու-եանէ իճբա իթմէքտէ պուլունմուշ-լար տըր։ Մ. Ֆրէյսինէ, թահրի-բաթլարքնտա մէզքիւր սօն նասի-հաթլարը թէքրար իյլէմիշ տիր։

Եունան հիւքիւմէթի, յուլիս 16 թարիխի պիր նօթասքնտա, յուլիս 15 թարիխինտէ պիր գրթա միւշ-թերէք թագրիր իլէ, ալէագատար օլան իքի թարաֆա թէպլիղ իթ-տիքլէրի գոնֆէրանս գարարքնա իզհարը մուվաֆֆագաթ իյլէմիշ տիր։

Տէվլէթի Ալիեէ, թէպլիղի մէզ-քիւրէ յուլիս 27 թարիխինտէ, պիր գրթա թահրիրաթը ճէեաիտէ իլէ ճէվապ վիրիպ, պիր խաթթը հու-տուտը գաթինին թայեինինէ միւ-շարէքէթ հագգընը թալէպ, վէ Եանեա վէ Եէնի չէհիր վէ Միշօվա վէ սայիր պաղը մահէլլէրի գաթի-էն թէրք իտէմէեէճէկինի պեան, վէ խաթթը մէզքիւրիւն գաթիէն թայեինի զըմնքնտա Տէրիսաատէթ-տէ մուգիմ սէֆիրլէրինէ մէէզու-նիեէթ վիրմէլէրինի տէվլէթլէրէ թէքլիֆ իյլէմիշ տիր։

Մէմալիքի Օսմանիեէեէ Ալման մէէ-մուրլարքնը սէվգինէ, վէ պաղը Ֆրանսըզ զապիթլէրինին Եունանիս-թանա ազիմէթինէ տայիր Մ. Ֆրէյ-սինէ յուլիսին 27 սինտէ Ֆրանսա սիւֆէրասքնա չէքիկի թէլէկրաֆ-նամէսէ, շու վէճհ իլէ պեեանը էֆքեար իյլէմիշ տիր.

«Ալման մէէմուրլարքնա տայիր օլան շեեանքն պու կիւնքի կիւն էհէմմիեէթի գալմամըշ տըր։ Պէր-լին գապինէթօսու պիլ ճիւմլէ եալան անլըշ զանիեաթա նիհայէթ վիր-մէք իւզրէ, զէքր օլունան մէէմուր-լարքն ազիմէթի, Դարատաղ վէ Եունան մէսայիլինին դաթիէն ֆաս-լարքն գատար թէէխիր օլունաճա-ղընը տիւէլի սայիրեեէ պիլիխթի-եար պէեան իյլէմիշ տիր։ Մ. Բա-[illegible] պուլան մուհավէրէսէ, տէվլէթ-լէրին մուամէլաթը միւշթերէքլէր-րինտէ բրէնս Պիսմարքքն պիր նօգ-թա իւզրինէ տախի իսթիլաֆքնա էմարէ օլաճաղ հարէքէթէտէն սա-զընմագ արզուսինտէ պուլունտու-զունու պիլտիրմիշ տիր։

«Պինաէն ալէյհ բէք օ գատար շայեանը էհէմմիեէթի օլմաեան շայ-եաեը մէզքիւրէ հագգընտա.քի եանլը զանլար զայիլ օլուր։ Եու-նանիսթանա պաղը Ֆրանսըզ զա-պիթլէրինին ազիմէթի, ահվալը հազբրէտէն բէք չօղ էվվէլ գա-բարյաշաբրըմըզ օլուպ, տէվլէթի Ալիեէ իլէ Եունանիսթան միեանէ-լէրինտէ թէհատիւս իտէճէք իս-թիլաֆտա ասլա պիր միւտախէլէ հիւքմիւնիւ ալամադ։

«Մէզքիւր զապիթլէրին ազիմէ-թի, բէք չօղ տէֆա տէվլէթի Ա-լիեէ տախի իֆա օլունան խբա-մէթտէն իսպարէթ տիր։ Եալընըզ ազթը զապիթ, մուալլիմ սքֆաթքյա Եունան հիւքիւմէթինին խբամէ-թինտէ պուլունաճաղարարը։

«Պու զապիթլէրին գոմանտան-լըգտա, վէ հաթթա սէյրրճի մա-գամքնտա հարէքէթի ասքերիեէ-տէ հազը պուլունմարը մէմնու-տուր։ Տէվլէթլէր պու թասավվուր-տան տօլաեը զերրէ գատար շիւպ-հէ պէեան իթմէքլիգ, զաղէթալա-բա միւնասէպէթսիզ պահս վէ միւ-նազաեա սէպէպլիեէթ վիրմէմիշ օլա իտի, պու պապտէ սիզէ իշա-բա պիլէ լիւզում կէօրմէզ իտիմ։ Պու զապիթլէրին վազթը հարէ-քէթլերի մուայեէն օլմատքը կի-պի, պաղալարքնը հէնուզ ինթի-խապ օլունմատքդարքնը տախի ի-լալվ իտէրիմ։ Հէր հալտէ իշպու թասսավվուրուն տիկէր շայեալար կիպի պիւեիւտիլտիկինի կէօրիւ-եօրսունուզ։ Իշպու իքի շայեանքն միւհթաճ օլտուգլարը իյզահաթա նէզարէն, Պէրլին ահանամէսինին խալիսանէ իճբասը խուսուսունտա պու մէսաեէ նէսայիհի իթիատաղճու-եանէ իճբա իթմէքտէ պուլունմուշ-լար տըր։ Մ. Ֆրէյսինէ, թահրիրաթլարքնտա մէզքիւր սօն նասի-հաթլարը թէքրար իյլէմիշ տիր։

Եունան հիւքիւմէթի, յուլիս 16 թարիխի պիր նօթասքնտա, յուլիս 15 թարիխինտէ պիր գրթա միւշ-թերէք թագրիր իլէ, ալէագատար օլան իքի թարաֆա թէպլիղ իթ-տիքլէրի գոնֆէրանս գարարքնա իզհարը մուվաֆֆագաթ իյլէմիշ տիր։

Տէվլէթի Ալիեէ, թէպլիղի մէզ-քիւրէ յուլիս 27 թարիխինտէ, պիր գրթա թահրիրաթը ճէեաիտէ իլէ ճէվապ վիրիպ, պիր խաթթը հու-տուտը գաթինին թայեինինէ միւ-շարէքէթ հագգընը թալէպ, վէ Եանեա վէ Եէնի չէհիր վէ Միշօվա վէ սայիր պաղը մահէլլէրի գաթի-էն թէրք իտէմէեէճէկինի պեան, վէ խաթթը մէզքիւրիւն գաթիէն թայեինի զըմնքնտա Տէրիսաատէթ-տէ մուգիմ սէֆիրլէրինէ մէէզու-նիեէթ վիրմէլէրինի տէվլէթլէրէ թէքլիֆ իյլէմիշ տիր։

Մէմալիքի Օսմանիեէեէ Ալման մէէ-մուրլարքնը սէվգինէ, վէ պաղը Ֆրանսըզ զապիթլէրինին Եունանիս-թանա ազիմէթինէ տայիր Մ. Ֆրէյ-սինէ յուլիսին 27 սինտէ Ֆրանսա սիւֆէրասքնա չէքիկի թէլէկրաֆ-նամէսէ, շու վէճհ իլէ պեեանը էֆքեար իյլէմիշ տիր.

«Ալման մէէմուրլարքնա տայիր օլան շեեանքն պու կիւնքի կիւն էհէմմիեէթի գալմամըշ տըր։ Պէր-լին գապինէթօսու պիլ ճիւմլէ եալան անլըշ զանիեաթա նիհայէթ վիր-մէք իւզրէ, զէքր օլունան մէէմուր-լարքն ազիմէթի, Դարատաղ վէ Եունան մէսայիլինին դաթիէն ֆաս-լարքն գատար թէէխիր օլունաճա-ղընը տիւէլի սայիրեեէ պիլիխթի-եար պէեան իյլէմիշ տիր։ Մ. Բա-[illegible] պուլան մուհավէրէսէ, տէվլէթ-լէրին մուամէլաթը միւշթերէքլէր-րինտէ բրէնս Պիսմարքքն պիր նօգ-թա իւզրինէ տախի իսթիլաֆքնա էմարէ օլաճաղ հարէքէթէտէն սա-զընմագ արզուսինտէ պուլունտու-զունու պիլտիրմիշ տիր։

«Պինաէն ալէյհ բէք օ գատար շայեանը էհէմմիեէթի օլմաեան շայ-եաեը մէզքիւրէ հագգընտա.քի եանլը զանլար զայիլ օլուր։ Եու-նանիսթանա պաղը Ֆրանսըզ զա-պիթլէրինին ազիմէթի, ահվալը հազբրէտէն բէք չօղ էվվէլ գա-բարյաշաբրըմըզ օլուպ, տէվլէթի Ալիեէ իլէ Եունանիսթան միեանէ-լէրինտէ թէհատիւս իտէճէք իս-թիլաֆտա ասլա պիր միւտախէլէ հիւքմիւնիւ ալամադ։

«Մէզքիւր զապիթլէրին ազիմէ-թի, բէք չօղ տէֆա տէվլէթի Ա-լիեէ տախի իֆա օլունան խբա-մէթտէն իսպարէթ տիր։ Եալընըզ ազթը զապիթ, մուալլիմ սքֆաթքյա Եունան հիւքիւմէթինին խբամէ-թինտէ պուլունաճաղարարը։

«Պու զապիթլէրին գոմանտան-լըգտա, վէ հաթթա սէյրրճի մա-գամքնտա հարէքէթի ասքերիեէ-տէ հազը պուլունմարը մէմնու-տուր։ Տէվլէթլէր պու թասավվուր-տան տօլաեը զերրէ գատար շիւպ-հէ պէեան իթմէքլիգ, զաղէթալա-բա միւնասէպէթսիզ պահս վէ միւ-նազաեա սէպէպլիեէթ վիրմէմիշ օլա իտի, պու պապտէ սիզէ իշա-բա պիլէ լիւզում կէօրմէզ իտիմ։ Պու զապիթլէրին վազթը հարէ-քէթլերի մուայեէն օլմատքը կի-պի, պաղալարքնը հէնուզ ինթի-խապ օլունմատքդարքնը տախի ի-լալվ իտէրիմ։ Հէր հալտէ իշպու թասսավվուրուն տիկէր շայեալար կիպի պիւեիւտիլտիկինի կէօրիւ-եօրսունուզ։ Իշպու իքի շայեանքն միւհթաճ օլտուգլարը իյզահաթա նէզարէն, Պէրլին ահանամէսինին խալիսանէ իճբասը խուսուսունտա տէվլէթլէրլ նէյյաթը միւշթերէ-քէսի պիր սաթ տահա թէհսիդ-գուդ իտէլ»

Օգուստուն 4 իունտէ, Մ. Ֆրէյ-սինէ, Լօնտատա Ֆրանսա էլչիսի Մ. Շամբէրլագուրա կէօնտէրմիշ օլաուղու խհրիրաթտա, Եունան մէսէլէսինէ Ֆրանսանքն մէվգիինի շու վէճհ է կէօսթէրմիշ տիր.

«Պէրլին գոնֆէրանսքնտա վէ ան-տան սօնրա Ֆրանսա թարաֆքն-տան Եունանիսթանա իզհարը խայր-խահի օլունմուշ իսէ տէ, կէչէնքի գոնֆէրանսա պիլ իթթիֆագ գա-պուլ օլունն գարարլար իւզերինէ հարէքէթլմախսուսէմիշ պիթթա-սլի խիթտա պուլունմուշ տուր։

«Բրօթօօլա միւշթերէքքէն վազը իմդա օլունուգտան սօնրա, Եու-նան մէսէլէսինին ֆասլը իչին ար-թըգ Ֆրանսանքն պիր թէքլիֆի պուլունմամըգ, Էվրօբանքն պիր գարարը հվճուտ տուր։ Էվրօբա պիրիմ էչքեարքմիզը գապուլ իլէ, սասարը ուշթէրէքէսինտէն օլան պիր վարգաեա տէրճ իյլէմիշ տիր։ Տէվլէթլէրին մուվաֆֆագաթը պի-զիմ թէքլիֆիմիզ մագամքնա գա-յիմ օլտուսունտան, պունտան պէոյ-լէ պիզճէ հարէքէթի մախսուսէեէ լիւզում զալմամըշ տըր։»

(Տեվամ)

ՍԸՀՀԻՅԷ

ԳՕՐՍԷ

Գօրսէ, գատընլարքն խթիմալ իթտիքլէրի էլպիսէյի մախսուսէ-տէն պիրի օլուպ, միւէլլիֆլէրտէն քիմիսի մէհ իտէ իտէ կէօյէ չէ-գարմըշ, քիմիսի տէ չէիտէն մու-հաքէմէ իտէրէք մուաթթալ օլմա-սընա չալըշմըշլար։

Միւսիւ Պուվիէ, Բարիզին թըպպ Ա.քատէմեասընա զայէթլէ կիւզէլ պիր բարօրթօ թագտիմ իթտի։ [illegible] թարիֆի թարիխխունի եաբարագ, իսթիմալընքն մագարրաթքնը մէյ-տանա չէգարմագ իւզերէ պիր թա-գըմ միւպահասաթա կիրիշմիշ տիր։ Պունունա պէրապէր տոգթօրը միւ-մայլէյհ, գօրսէէնին իսթիմալընքը քիւլլիեէն լաղվ իթմէք սատէտինտէ օլմայըպ, հիչ տէյլ իսէ, միւճիա-լէրին եէնի վէ սքհհէթէ մուվաֆֆագ օլարագ լճատ իթտիքլէրի գօրսէ-լէրի օլսուն, իսթիմալ իթմէք թա-րաֆքնտա տըր։

Միւսիւ Ֆէօրի, պիր աղ տահա իլէրի կիտէրէք գօրսէէնին իսթիմա-լընը քիւլլիեէն լաղվ իթմէլի տիր տեեօր։ Հէր նէ հալ իսէ, պիղ շիմտի օնու պիր թարաֆա պըրա-գալըմ տա, միւսիւ Պուվիէէնին թէ-հարրիեաթքնա իթիպարէն, պաղա-լըմ գօրսէ էսկի վագթտա նէ՞ սու-ըէթլէ իսթիմալ օլունուր իսիլ։

1. Դուրունու այժիգատա Եունան վէ Բօմալը գատընարքն իսթիմալ իթտիքլէրի պանթարար։

2. Ֆրանսըզ հիւքիւմէթի միւսթա-քիլէսինին իլք ղէմանլարքնտա, եա-նի տիւհուրու վիւսթանքն պիւյիւք դրամքնտա գատընլար տայիմի օլա-րագ պիր էլպիսէէի մախսուսէեէ թէմայիւլ իթմէմիշլէր իսէ տէ, ղէմանք մէզպուրտա Եունան վէ Բօ-մալը գատընարքն գուլլանըգլարը պանդըէր թէրք օլունուպ, պէտէնէ մութապըգ գօրսէլէր իսթիմալընա պէտ իթտիլէր։

3. Ասրը վասաթքն նիհայէթինտէ, եանի ղէմանը ճէեաիտին իսթ-թիսալարքնտա, գատընլար ումու-մէն գօրսէ եէրինի թուտմագ իւ-զերէ, պիր թագրմ սքդ գօրսէլի ֆիտանլար կկյտիլէր։

4. Օն ալթընճը տէհրին վասա-թընտան օն սէքիզինճի տէհրին նի-հայէթինէ գատար պիր թագրմ սքդ գուշագլը էլպիսէ դուլլանքը-լար։

5. Օն սէքիզինճի տէհրին նիհա-յէթինտէն պիզիմ կիսնէրիմիզէ գատար հալէա իսթիմալ օլունմագ-տա օլան գօրսէլէր։

Պու գատարճքդ մալիումաթը թա-րիխիեէ իլէ իգթիֆա իտէրէք, պա-գալըմ չիմտի գօրսէյի իթհամ ի-տէնլէր նէ՞ տէեօրլար։

Սիննի պիւլուղա վալ օլմաղտան էվվէլ իսթիմալ օլունտուղու հալ-տէ, գօրսէ կէօքսիւ սքգէշտքրա-դ, պօեուն պիչիմինի պօղուպ կէօքսիւն սէրպէսթ հարէքէթինէ մանի օլտուղու կիպի, կէրէք գա-բա ճիեէրին վէ կէրէք միաէնին հիւմնի սուրէթտէ լյֆաեը վաղի-ֆէ իթմէլէրինէ վէ կէնիշ կէնիշ նէ-ֆէս ալքպ վէրմէկէ վէ գանքն սու-րէթի թաալյյէտէ ճէվէլանքնա միւմանաաթ իթտիյինտէն, կէրէք ադ ճիեէր վէ կէրէք գալպ հաս-թալքգլարքնա իսթիտաա քէյտա իթտիրիր վէ չօգ տէֆա պօեուն էյ-բիրմէսինէ սէպէպ օլուր։ Պիւլուղա էրտիքտէն սօնրա, այնի նէթիճէ-լեր տէվամ իտիւպ, կէօքսիւն սէր-պէսթճէ պիւիւմէսինէ վէ եադբ-չէդլեճա կէնիշլէնմէսինէ մանի օլ-տուղու կիպի, գանսըզլըգ, չար-բքնթը, միտէ աղբքը վէ սայի-րէ կէօրմէքլիքտէ էնվայի միանա-սիպէթսիզլիքլէր կէօրիւլիւր։

Էֆքեարքը բայաբայ թաագիպ իթմէքտէ պուլունտուղումուզ միւ-սիւ Պէքռէլ շու եօգարքտա թա-րիֆ իթտիյիմիզ նէթայիճի թէմա-մը.յա գապուլ իթմէյուպ, պաղբ-լարքնը տօղրու, պաղբլարքնը միւ-պալէղալը, պաղբլարքնքտա պիւ-թիւն պիւթիւնէ եանլըշ տըր տիյէ գապուլ իտիյօր։

Ֆիլվագը ղաեէթ սքդ պիր գօրսէ կէօքսիւ հէր թարաֆտան սքդար-ճաքնա իհամէթ իտէր իսէ, կէօք-սիւն սէրպէսթճէ նէչի ունիւմաքը-նը մէն իտէրէք, պա խուսուս պաշ-գա սէպէպլէր տէ մուավէնէթ ի-տէր իսէ վէրէմ կէթիրէպիլիր, գա-բրը աղբքարը, հաղբմըզլըգ տա-վէթ իտէպիլիր, պէլքի տէ չարբքն-ջրատա գէ պատրմադըգա պիր ֆօլ աչար, հէրսի հէրսի պու գատար։ Ֆագաթ միւէլլիֆէյնտէն չօգլարը-նքն իտտաա իթտիկի կիպի, «ըզրու» գանսըզլըգ նէվինտէն օլան նէթա-յիճի գօրսէ հուսուլէ կէթիրմէզ-զաթէն սինինին իգթիղասընճա, պու խասթալքգլար կէնճ գըզլարտա պուլունուր։ Պոյուն էյրիլմէսի մատ-տէսինէ կէլինտի.քտէ, պու պապտէ միւսիւ Պուվիէ, միւսիւ Մէնիէրտէն ալարագ տէյօր քի 380 գատընտա պիր թանէ պոյու էյրիլէն կէօրմէ-միշ։

Միւսիւ Պուվիէ գօրսէնին վէրէ-պիլէճէյի նէթայիճտէն պահս իլէ, քէնտիսինին տահա նաթէմամ զանն իթտիկի վագաիեի ախիյէյի պէ-եան իտիեօր։

«Գօլթուղ ալթընճ գարիպ օլան մահէլլին տէրիսի սքյրքլքը վէ գօլ-լարտա գան զօրլուգլա ճէվէլան ի-տէր։ Կէօյիւսյէր եասսըլանքպ ինճի-նիր. վէ պունլարքն իւզերինտէ պիր թագրմ ուրլար բէյտա օլուր։ Կէօ-յիսլէր ֆէնա սուրէթտէ թէչէք.քիլ իտէր վէ եասսըլանքպ տէրիսի եիւ-զիւլիր. պաղը հարէքէթլէրի տէ-լէճէյի նիհայեէտէ զօրլուգլա իճ-բա իտէպիլիր. կէօքիւս տարալքը, խուսուսիյլէ տաամտան սօնրա թէ-նէֆֆիւս վէ թէքէլլիմ միշքիլ օլուր։ Ագճիյէր հասթալքգլարքը շիտաէթլէնիր, եիւրէք հասթալքգ-լարքը մէյտանա չէգար, միտէտ տախի պիր չօգ ֆէնալքգլար միւ-շահէտ օլունուր։

«Բահիմ աշաղը ատշրու նիզուլ իտէր, ատէթինի կէօրմէքլի.քտէ նի-զամքզլքգլար վուգու պուլուր, վէ զայրիհիմ վէ զայրիհիմ։»

Միւսիւ Պէքռէլին գավվինէ կէօ-րէ, իշպու թաատատ օլունան ա-բրիզալթքն ճիւմլէսի միւպալաղալը տըր։

Գօրսէ իսթիմալինէ նէ՞ վագքի միւսատտէ օլունապիլիր։

Գատընլար նէչի ու նիւմաեա պաշլաեքպ, կէօյիւսլէրի տախի օնիս-տա օլան գօրսէլէր։

Պու գատարճքդ մալիումաթը թա-բ

եբպ, կէնճ դբղլաբ վէ հաթթա եէթիշմիշլեր կէրէք եաղըն չիտաէթի հարարէթինտէ վէ կէրէք դբշբն չիտաէթի պիրուտէթինտէ գօլլարբնը վէ կէրտանլարբնը եանի կէօքիւլէրինին իւսթ գբսմբնը հաթթա կէօյիւլէրինին քէօքիւնէ գատար աչբգտա պբրադմագ իւղերէ ֆիսթանլարբնա պիր սուրէթի մախսուսէ վէրիեօրլար, պու իսէ հէմ ատապը ինանկյէյ զայրը մուվաֆբգ, հէմ հբֆզբ սբհհէթէ եզհէր ճիհէթ մուղայիր տիր։

Իշպու ատէթի պիէտէպանէտէն նիչէ եմրաղ թէվէլլիւտ խոյօր.հիւնդագ, նէզլէ, սաթլբճան վէ սուլու սաթլբճան կիպի քի պունլար սայիր էսպապ իլէ պիրլէշիրսէ, թէտավիսի տիմ իւլիմքեան կիպի ատտ օլունան ֆբնէ (վէրէմ) հուսուլէ կէթիրէպիլիր։

Պինաէն ալէյհ, նէ գատար միւմքին օլուրսա, բօպ ԺՈՆԹՈՆ վէ բէլբին թապիր օլունան ֆիսթանլար կիսիլմէսի, վէ էկէր օլմազսա, եանի կէօքսիւ աչբդ ֆիսթան կիյմէկէ մէճպուրիյէթ վար իսէ, պարի չալլար վէ ֆէլէ-լէր (ուզուն պօյուն սաբզբսբ) իսթիմալ օլունմասը չէտիտէն թավսիյէ վէ թէնպիհ օլունմալը աբր։

Ռ.

ԵԱՆՂԸՆ

Միւթէմէտտին միլլէթլէրտէ եանղըն սէպէպլինտէն հէր սէնէ վուղբուա կէլէն զարար ու զիեան թադրիպէն 100,000,000 ինկիլիզ լիրասը թախմին օլունուր։ Պիւյիւք զայրէթ ու զահմէթլէ խսթիհսալ օլուններ սէրվէթի միլել հէր սէնէ եանղընա պու դատար ճէսիմ պիր վէրկի ալթընտա էզիլիեօր։

Իմտի, էվվէլա, եանղընըն նատիրէն վուղու պուլմասը, սանիյէն, եանղըն զուհուր իթթիքտէն սոնրա միմքին մէրթէպէ չաբուք սէօյինտիւրիւմէսի իչին չաբէլէր թէտարիքի, վէ, սալիսէն, եանղընտան իլէրի կէլէն զարար ու զիեանընբն չօդ ատէմիէրէ թադսիմ օլունմասը իչին հէր վէճհլէ սայ ու դայրէթ իտիմէք լազըմ տբր։

Պիրինճի մադսէտէ վասբլ օլմադ իչին, եանի եանղընբն նատիրէն վուղու պուլմասը իչին ալէյումում եանղընընբն սէպէպլերտէն զուհուր եթտիկինի էյիճէ թէֆթիշ իթմէլի տիր։

Ի.քինճի մադսէտէ վասբլ օլմադ իչին, եանի եանղընբն սերիէն սէօյինտիւրիւմէսի չարէլէրի թէտարիք իչին հէր չէհրտէ եանղընը թուլումպալարը վէ օլ թուլումպալարը գուլլանմադ իչին մահիր թուլումպաճբլար պուլունտուրուլմալը։

Իւչինճի մադսէտէ վասբլ օլմադ իչին, եանղընա դարչը սիկուրիթա գումբանիալարը թէչքիլ օլունմալը, վէ պու գումբանիալար հէր էմրաք սահիպլերինտէն ճիւզի պիր վէրկի ալմալը տբրլար քի էվվէլի եախսա տիւքքեանլարը եանմբշ օլան քիմսէլերին տիւչար օլտուղլարը զարար ու զիեանլարընը պարի պիր գբսմընը թէէտիյէ իթմէյէ միւգթէտիր օլսունլար։

Էվրօբատա պազբ չէհրլէրտէ եանընա տապիր օլան վուղուաթը մուհիմմէ, մէսէլա, եանղընընը սէպէպի զուհուրու, վիւսաթ ու ճէսամէթի վէ սայիր խուսուսլար գայտ իտիկպ հբզֆ օլունուրլար։ 1833 սէնէսինտէն 1865 սէնէսինէտէք Լոնտրատա 30,000 հարիդ վուղու պուլմուշ օլուպ, պունլարընը եիւզտէ 11 ի մումտան, եիւզտէ 10 ու բէրտէլէր թութուշմասընտան, 8 ի օճագլարտան, 7 սի կաղտան, 5 ի եբլտբբմտան, 2 սի սօպատան, 1 1/2 ու չօճուգլարընը աթէչէ օյնատմասընտան, եիւզտէ 1 1/2 ու քիպրիթտէն, 1 1/2 ու պիր թարաֆա աթբլմբշ սիկարատան վէ թիւթիւն չբպուգլարընտան, եիւզտէ 19 ու պաչդա մալիսմ գաղալարտան վէ պադի գալան եիւզտէ 33 1/2 ու նամալիսմ գաղա ու սէպէպլերտէն զուհուր իթմիշլէր տիր։

Միւթէմէտտին միլլէթլէրտէ սայքի հէր պիյիւք չէհրտէ եանղընը սէօյինտիւրմէք իչին թուլումպալար վէ պաչդա չարէ ու վասբթալար պուլունուր։ Թուլումպալարընը պազբյարբ էլ իսէ վէ պայբյարբ պուղու իսէ իչէրլէր։ Թուլումպալար ումուղտա եախսա աթ իսէ լազբմ օլան մահէլէ չաբուգ կէօթիրիլիրլեր, վէ եանղընը զուհուր իթմիշ օլտուղու պինատա պատարբմադա մուվաֆֆագ օլմատբգլարը թագտիրտէ էթրաֆա սիրաէթ իթմէսինի մէն իտէրլեր։ Եանղընը սէօյինտիւրմէք իչին խասսէթէն թէչքիլ օլունան իթֆակյէ պիւքլէրի թուլումպալարը հբզֆ ոէրլեր, վէ եանղընը զուհուր իթմի վագբթ գուլլանբբրար։ Մաս վիրէք իթֆակյէ պէօլիւքլէր սագլամադա մուգթէտիր օյմանեն քիչինք չէհրլէրտէ եանղընը էօյինտիւրմէք խբզմէթինի կէկեր քէնտի իւղերլերինէ ալարադ եանղընը զուհուր իթմակյինտէ մէճանէն կիտէրլեր։ Կէրչի եանղընը թուլումպալարընը միւքէմմէլերի պիսիւք մասրաֆլա ինչա օլունուրար, լաքին օլ մասրաֆտան պիչօդ դաթ գիեատէ գբյմէթլի օլանմիւլքլերի թէլէֆտէն գուրթարբբրա։

Եանղընը իչին սիկուրթա գումբանիալարը իսէ սայքի էր միւթէմէտտին մէմլէքէթտէ տուլունուրլար։ Էվ եախսա տիւքքան սահիպլի օլան քիմսէ պլինա, էմթիա վէ էչեասընա պէտէլ սիկուրթա գումբանիասընա ճիւզի պիր վէրկի վերը, վէ էյէր գազաէնպիր եանընը զուհուր իտիպ զարրա տիւչար օլուր իսէ, զարարընընը հիչ տէյիլ իսէ պիր գբսմընը պէտլինի գումբանիատան ալապիլիր։ Սիկուրթա չիրքէթլերինտէն չօգլաբը շու էսաս իւղերինէ միւէսսէս տիլեր. չէօյլէ քի պիր մէմլէքէթտէ էմլաք սահիպլերի եէկտիկերինէ էմլաք ու էչեասընը թէէմին իթմէք իչին իթթիֆագ իտէրլեր։ Չիրքէթլերին մասրաֆը ճիւզի տիր. վէ եանղընատան զուհուր իտէն զարար պիր չօդ ատէմիերէ թագսիմ օլունտուղունատան պիր քիմսէ էլիլմէզ։ Զանն օլունտուղունա կէօրէ եանղընը եիւղլինտէն թէլէֆ օլան 100,000,000 լիրալբդ էպնիյէ վէ էչա զարարընընը 50,000,000 ու սիկուրթայա գօնուլմուշ տուր։ (Ա-եոոբէր)

ԼՍԱՐԱՆ

ԴՊՐՈՑԱՍԷՐ ՀԱՅՈՒՀԵԱՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Դպրոցասէր Հայուհեաց Ընկերութեան Պօլսոյ մասնաճիւղը իւր 5 բարդ Լուսանը պարտի տալ յառաջիկայ կիւրակէ ցորեկ յունուար 25 ժամը 8 ին Կէտիկ-Փաշայի Մեսրոպեան նորակառոյց վարժարանի սրահը, ուր պիտի ատենաբանէ Դէ. պրդ էֆ. Պիւլպիւլեան։ Նիւթն է «Մարդկային ընկերութիւն և իւր աշխատութիւնն»։

Ընկերութեան յառաջադիմութիւնը վարձք. ուսուցմասէր Տեար.ք և Տիկնայք կը հրաւիրուին ներկայ գտնուիլ սոյն Լսարանին։

Մուտք 2 դահեկան։

ԱԶԴ

Միացեալ վարժարանաց Պատ. Հոգաբարձութեան կողմանէ պատիւ ունիմ ծանուցանել թէ՝ յառաջիկայ հինգշաբթի (22 յունվար) օրուընէ սկսեալ Կէտիկ բաշայի ներակաուոյց Մեսրոպեան վարժարանի երկսեռ ուսանողաց ընդունելութիւնն տեղի պիտի ունենայ ի նմին վարժարանի մինչ կիւրակէ օր, առաւօտներն ժամ 3 էն մինչ 5։ Իսկ կիւրակէ (25 յունվար) օրուընէ սկսեալ ի խորհրդարանի հոգաբարձութեան ի Մայր եկեղեցւոյ։

Ուստի պատուարժան թաղեցիք կը հրաւիրուին դալ և արձանագրել տալ իրենց զաւակունքն կամ պաշտպանեալներն։ Տեսուչ

Միացեալ վարժարանաց
Գումբ-Գաբուի
Թ. Եբկանեան

19 Ցունվար 1881
Ի խորհրդարանի. հոգաբարձութեն.
Ի Մայր Եկեղեցւոյ

ՄՈՒԶԱԼԱ ՍԻՐԳԱԹԸ

1881 սէնէսի յունվար 13/25 ինճի բէնչշէնպիհ կիւնիւ, ժամթ ալտի բանկա սապահբն ինու բասարէլիինտէ, Մ. Բիթագօ Մուզալա ենգտինտէ միսթախատէմ Տէմէթրիուս Լամպիքի, 3000 ատէտ լիրաբբ Օսմանի պիսիրգաթ զայպ օլմուշտուբ։ Սարիգի մէրգումուն շէբլ ու սիմասընընը վասֆը շու վէճհ իլէ տիր։ Սինանի թագրիպա 35, պօեու օրթա, պրեբղբ գբսսա վէ քէսթանէ բէնկինտէ, սագալը ֆավօրի վէ այնի բէնքտէն օլարադ, աղ սբգ, կէօզլերի իրի վէ պիր աղ տիշարը չբգմբշ, սիմասը տէյիրմի, լեհճէսի կիւզել, թէնի բարլագ, սաչարը գբվբրճբգ։ Մէրգում, սիրգաթը իճրա իթտիկի կիւն, սիեահ բէնքլի վէ Իսգօչիալբլարա մախսուս օլարագ, գօեու բէնքլի դուշագը ալարուս պիր գալբն բալթօ կիյինմիշ, վէ պաչընա տախի գալբն չուխատան եուվարլագ պիր շաբգա գբյմուշ պուլունմուշ տուր։

Մ. Մուզալա, պու խբրսբղը պուլտուրանա վէ եախսա նէրբէտէ օլտուղունու խապէր վիրէնէ 300 Օսմանը լիրասը վատ իթմէքտէ տիր։

ԷՄԲԷՐԻԱԼ

ՃԷՏԻՏ ԹԻԹԻՒՆ ՎԷ ՍԻԿԱՐԱ ՃԱՊՐԻԳԱՍԸ

—o—

Գալաթատա Վօյվօտա սոգաղընտա Ն՝ 37

—o—

Միւճէտտէն թէէսսիս օլունան իչպու ֆապրիգա իտարէսի, սանաթտա հիւսնի ըէգապէթ իհրասընտան տայիմա մուհասսէնաթ հուսուլէ կէլտիկինէ իգնա օլուպ, վէ թիթիւն խուսուսունտա քէսպ իտէպիմիշ օլտուղու թէճարիպի քէսիրէ իլէ միւճէրրէպ օլտուղունտան, պու քէրրէ ԷՄԲԷՐԻԱԼ նամընտա պիր ֆապրիգա թէէսսիս իյյէմիշ, վէ իչպու ֆապրիգաբրճէտի տին տիկկր թիթիւն ֆապրիգալարը իչինտէ քէնտիսինէ լաբբգ սուրէթտէ պիր մէվզը իհրաղ իյլեեճէկինի մէճմուլ իթմէքտէ պուլունմուշ տուր։

Իչպու ֆապրիգա, միւգթէզայի սանաթ իւղրէ, միխթէլիթ ճինալերտէն [illegible] հաղարալարընը 1881 յունվար 3/17 տէն իթիպարէն բաղպէթլու էհալիէ քիւչատ իտէճէք օլտուղունտան, էհալիյի մէրգումէ թարաֆընտան հիւսնի սուրէթտէ գապուվիյյէթի պուլաճաղը մէճմուլ տուր։

ԻՏՍ.ՐԷ

Պալէատէ իլանը կէօրիլէն եէնի թիթիւն ֆապրիգասը, նասրլ քի կէօրիւմքտէ տիր, քէնտի թիթիւնվէ սիկարալարընը կիւզէլիկկյէ, րիայէթլու միւշթերիլերինի մէմնուն գբյմագլբղը վատ իյլէմէքտէ օլտուղունտան, պիզ տախի տօսթլարընընզ թարաֆընտան լաղըմ կէլէն բաղպէթ հիմմէթ օլունմասընը, արզու վէ տավէթ իտէրիզ։

ԿԻՃԷ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(286)

—

Հիչ պիր թարաֆ գարանլբգ օլմաեբպ, պիլաբս հէր թարաֆտա, ույդուեա մանի օլմաեաճագ, վէ դօլայճա եէօրիւեէպիլէճէք տէրէճէտէ ըշբգլար եանմագտա օլտուղունտան, էթրաֆ էբէյիճէ թէնվիր իտիմիշ իտի։ Բբնէ, Բէրին վէ Մօրալէս, իշար կյէտիկիմիզ նէրտիվէնտէն չբգբպ, պիր չօդ վասի վէ պիւսպիւթիւն խալի օտալարտան կէչտիրէր։ Պունլար եավաշ եավաշվէ էմրի պասիրէթ իւղրէ եիւրիւեէրէք, վէ աեագլարընը սէսի գալբն հալբլար իւղերինտէ տուեուլմաեարագ, բրէնպէրէք մախսուս պիր սալթանաթլա թէզելին իտիմիշ օլանպիր իչ օտասընա վասբլ օլտուլար։

Մէգբիւր իչ օտանընը իչինտէ պուլունան պէեազ վէ եալտբզլբ պիր դաբու էօնիւնտէ Մօրալէս տուրուպ, Մ. տբ Բիէօ տէ մէրգումա էյիլտի, վէ եավաշ սէտա իլէ,

—Նէ՞բէտէպուլունուեօրուզ, տէեու սիւալ իթտի։

Գարմէնին գարբնտաչբ բարմաղբյլա պէեազ դաբուեու իշար իտիպ,

—Պարօնուն տայիրէսի պու գաբունուն արգասընտա տբր, տէտի, վէ էօնտէ քիւչիւք պիր սալօն օլուպ, անընը արգասընտա Բէրժանընը, վէ տահա արգատտա Գարմէնին եաթագ օտալարը վար տբր։

—Պու գաբունուն սիւրկիւլէնմիշ օլտուղունու զանն իտէ՞րմիսինիզ։

—Շիմտի անլարբգ։

Պու սէօզլերի սէօյլեեէրէք, Մօրալէս եէտինտէքի անախթարը քիվիտ եէրինէ վազ իլէ, գաբուտուր պիրա մուխայիֆէթ աչբլտը, վէ տէրունինտէ պուլունան կիւմիշ պիր լամպանընը զիեասը սաեէսինտէ, քիւչիւք պիր սալօնուն թէզելենաթբ վէ մէֆրուշաթը կէօրիլտիւ։

Պունտան սոնրա, պարօն տբ Բէրժան իլէ պիզիմ կիճէ զիեարէթճիլէր միեանէսինտէ եալընընզ պիր գաբու գալմբշ իտի։

Բբնէ, պէլինտէքի թապանճալարընն տօլու օտուղլարընա թէէմին օտուղտան սոնրա, գբլբճընը էլինէ ալտբ։

Մօրալէս, տօտագլարընը Մ. տբ Բիէօնիւն գուլաղընա եագլաշտբրբպ, զաեէթ եավաշ պիր սէտա իլէ,

—Բէնտիսինի էօլտիւրէճէ՞ք մինինիզ, տէեու սիւալ իթտի։

—Էկէրչի պաչդա տիւրլիւ միւրատբմբ իճրաեէ մուվաֆֆագ օլապիլիր իսէմ, էօտիւրմէեէճէյիմ, տէեու ճէվապ վիրտի մարքի այնի սէտա իլէ։

—Հալպու.քի էնիչթէմին ույդուսու հաֆիֆ օլուպ, վէ եանընտա տախի ատէթա պիր ճէպհանէսի պուլունտուղունատան, քէնտիսինի հայեէն թուրթամաեաճագսընընզ։

Բբնէ, էօյլէ պիր ալէամէթ իճրա իթտի քի, պունուն մանէասը, «Ալլահ քերիմ տիր» տիմէքտէն պաչդա պիր շէյ տէյիլ իտի, վէ սոնրա իլավէթէն,

—Ա՛չընընզ շու գաբուեու, տէտի։

Տէրհալ Մօրալէս անախթարընը խսթիմալ իյլէտի իսէ տէ, պու տէֆա հիչ պիր նէթիճէ էյտէ իտէմէտի։ Զիւնքի գաբունուն սիւրկիւլէրի իչէրտէն գօնուլմուշ օլմաղլէ, իչէրիեեէ կիրմէք իչին, գաբուեու գբրմագ լազըմ կէլմէքտէ իտի։ Մօրալէսին թէճրիւպէսինտէն հասբլ օլան սէս, հէր նէ գատար բէք ճիւզի վէ ասլա իշլտիլմէզ պիր սուրէթտէ իտի իսէ տէ, պու ճիւմլէ իլէ տախի Լիւք, իզտիրապը գալպինտէն նաշի ասլա ուեեումամագտա օտուղունտան, մէգբիւր սէսի իշլեթտի, վէ եաթագը իւղերինտէ գալգաբ, վէ հէեէճան իչինտէ պուլունան պիր սէտա իլէ,

—Բի՞մ վար տբր օրատա, իշերի կիրմէք իսթէկէն քի՞մտիր, տէեու սիւալ իթտի։

—Ճէվա՛պ վիրինիզ, տէտի շէոտտէն, մարքի Մօրալէսէ, ճէվա՛պ վիրինիզ, չիւնքի լազբմ տբր։

—Պէն իմ, ազիզիմ պարօն, պէն, տօն Կիւզմանբմ, տէեու բէբէյէտի Մօրալէս թարիֆ օլունմաղ տէրէճէտէ պիր սէհչէթ իլէ։

—Սի՞զմիսինիզ, տէեու թէքրարլասը Լիւք թէաճճիւպլէ, պէօյլէ պիր սաաթտա պուրաեա կէլմէնիզին սէպէպի նէ՞ տիր։

—Սիզէ մուհիմմ պիր իֆատէմ վար տբր։ Դաբուեու աչմանընընզ բէճա իտէրիմ։

—Եալընընզ՞ զմբսընընզ։

—Էվվէթ։

—Պէ.քլէյինիզ, գալդբպ աչաեբմ։

—Հէ՛յ վահ, հէ՛յ վահ, տէտի Մօրալէս.քէնտի.քէնտինէ, պէն արթբգ զայպ օլտուսմ, նապէտիտ օլաուսմ, չիւնքի պունուն հբրս ու դաղապը աթէչինէ իլք գուրպան կիտէճէք.ք օլան պէն իմ։ Ա՛հ, աղիզ ծագ, սիզ պէնի հիմաեէ իտին։

Պիր դաչ սանկյյէ պու մինվալ իւղրէ կէչտի։ Պու արատա պարօնուն եիւրիւտիւկիւ վէ սիւրթթէ էլպիսէսինի կկյինէն ատէմիէր միսիլու, օտասընտա գբմբլտանմագտա օլտուղու իշիտիմէքտէ իտի։

Բբնէ, գբլբճընը հավատա թուրթուպ, մաղրուրանէ պիր թավբ իլէ պէ.քլէմէ.քտէ իտի։ Բէրին իսէ, Բէրժանը, մաղլուպ օլտուղունտա պաղլաեաճագ օլան իբլերի չէօղմէ.քտէ իտի։

Պիրտէն պիրբ գաբունուն իչ թախթալարընտան պիրիսի, օլ անէ տէկին Մօրալէսէ նամալիմ օլտուղու հալտէ աչբլբպ, արալբգտան Բէրժանընն սօրմուշ եիւզիւ, ալթիւսթ հէյեէթի, վէ քէնտիոնէ չէյլման սիմասը հալի քէսպ իթթիրէն բարլագ կէօզլերի զահիր օլտու, վէ եիւքսէ.ք պիր սէտա իլէ,

—Ա՛հ, խի՛եանէթ, ա՛հ, ալչագ Մօրալէս, զաթէն պէն պու եաբբզընը սէնտէն չիւպհէ իտիեօրտում, լաքին ա՛լ սէնին միւքեաֆթընը, տէեու պաղբրտբ, վէ անը վահիտտէ պիր թապանճա սէսի իշլիտիմէքլէ, զէվալը չինկեանէ հալընընն իւղերինտէ եուվարլանտը. վէ մէղքիւր արալբգ չիտատէթլէ գաբանտբ։

Բէրին իլէ Բբնէ, շիքեարլարբ էլլերինտէն գաչաճաղընը հիսս իթտիքլերինտէն, իքիսի պիրլիքտէ չիտատէթլի վէ տէհչէթլի պիր գուվվէթ վէ ճէսարէթ քէսպ պիրլէ, գաբուեու գբրբպ եէրէ տիչիրտիլբը։

Պատէհու Բբնէ իլէրուեէ աթբլարագ, Լիւք իլէ գարչը պէ գարչը պուլունտու։ Մէրգում Լիւքիւն պու էսնատէ սաղ էլինտէ պիր գբլբճ, վէ տիկէր էլինտէ պիր թապանճա պուլունմագտա իտի։

—Պա՛րօն տբ Բէրժան, թէսլիմ օլունուզ, չիւնքի պէն մարքի տբ Բիէօեիմ, տէտի Բբնէ եիւքսէ.ք սէտա իլէ։

—Թէսլի՞մ մի օլմագ, տէեու ճէվապ վիրտի Լիւք, վահչի վէ գահգահալբ կիւլիւշլէ, զէվալը ահմագ, օէն քէնտի քէնտինի արսլան մաղարասընա աթտբն, հալպու.քի պու մաղարատան սաղ տիչարբեա չբգմաեաճագսընն։

ԻԼԱՆԱԹ

Թօրխանէյի ամիրէ իչին միւպասեասը՝նա լիւզում կէօրիւնէն 30 պին ատէտ օվա չարը թապիր իտիլիր թահթանը, թուլի վէ արզը վէ սախի ինթիխապ օլունարագ, հրթզ իտիլէն նէւմունէսի իլէ թահտիտ գըլընան էօյչիւլէրինէ մուվաֆըգ օլմագ, վէ չիւրիւք վէ եարըգ վէ չաթլագ պուլունմամագ, վէ թարիխի գոնթրաթօտան օն պէշէր կիւն ֆասալը իւչ թագսիթ իլէ Թօրխանէ թալիմխասինտէ թէսլիմ օլունուպ, 43 կիւն զարֆընտա արգասը ալընմագ, վէ մէզքիւր թալիմխանէեէ թէսլիմ օլունճաեա գատար, ըէսմի կէօմրիւք վէ մէսարիֆի նագլիեէ վէ սայիրէսի պայիյինէ այիտ օլմագ, վէ հէր թէսլիմին պահասը մուամէլաթը իֆա օլունուպ, սուրէթի խութիհսալ իտիլտիքտէն սոնրա, եիկերմիլիք սիմ մէճիտիեէ օն տօգուզ ղրուշ հիսապը իլէ, բէշինան Թօրխանէյի ամիրէ խաղինէսինտէն թէսվիեէ վէ իֆա իտիլմէք շարթը վէ չէրայիթի սայիրէ իլէ, պիլ միւնագասա, պէհերի 8 ղրուշտա թալիպի իւզէրինտէ գալտըղընտան, վէ 96 սէնէսի քեանունի սանինին 26 ընճը բազար իրթէսի կիւնիւնէ գատար միւնագասասը իֆա իտիլիպ, եէվմի մէզքիւրտէ գարարը դամխի վիրիլէճէկի կիպի, իրթէսի սալը կիւնիւ տախի եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլունճաղընտան, տահա աշաղը պահա իլէ իթասընա թալիպ օլանլարը, թարիխի իլանտան մէզքիւր կիւնլէրին սաաթ օնունա գատար Թօրխանէյի ամիրէ մէճլիսէնէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։ 3—3

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ ՀԻՐԵԱՑԷՍԻ

Միհրան Ս. Քիթապճեանը մէսարիֆ ու մարիֆէթիյլէ թապ օլունմուշ օլան իշպու հիքեայէյի մէշհուրէ սաթըլըը Սթանպուլա Ս. Ղուկասեան վէ Յ. Դավաֆեան քիւթիւպխանէլէրինտէ, վէ Ֆինճանճըլար եօղուշունտա Մավեան պասմահանէսինտէ։

ՄԱՆՈՒԿ ԶՈՀԵՐ

ԿԱՄ

ԿՈՐՍՈՒԱԾ ՏԱՂԱՆԴՆԵՐ

ԳԻՆ 60 ՓԱՐԱՅ

Կը ծախուի Յ. Դավաֆեանի գրատուները՝ Զագմագճըլար թիւ 20 և՝ Քիւրքճի խան վարի յարկ թիւ 23։

Նորայրի Դաղդիերէն—Հայերէն Բառարանին 34երորդ թերթը ևս հրատարակեցաւ։ Առ այժմ կանոնաւոր կերպով շաբաթը մէկ թերթ պիտի ելնէ. իւրաքանչիւր թերթի դինն է 60 փարա արծաթ։ Գրքաւոր մթերանոցն է Ֆրէնկեան դրավաճառանոցը, Ուղուն չարշը, թիւ 362. կը գտնուի նաև ամեն Հայ դրավաճառաց քով, Արշակ էֆէնտիի թղթավաճառանոցը ի Դալաթիա, և Վայսի քով ի մեծ փողոցն Բերայի։

ՃԷՏԻՏ ԲՈՒՐՉՆԱՄԷ

Տիվարտա ասըլարագ, սէնէ, այ, վէ կիւն կէօթէրմէքտէ օլուպ, վէ կիւնտէ պիր եարաղը չըգարըլմագտա օլան, վէ պիր գաչ լիսանտան իպարէթ պուլունան Օրացոյց, պու սէնէ տախի, Զարդարեան էֆէնտի թապխանէսինտէ Թիւրքճէ, Էրմէնիճէ, Բուլգարճա ֆրանսըզճա վէ Պուլղարճա օլտուղու հալտէ թէրթիպ, վէ կիւզէլճէ թապ իտիլմիշ օլտուղունտան, կէրէք քիթապճըլարտա. վէ կէրէք Իսթանպուլա Սուլթան համամընտա վաղը Զարդարեան էֆէնտի մաղազասընտա սաթըլմագտա տը.

ՊՏՈՑՏ ՄԸ

ՊՕԼՍՈՑ ԹԱՂԵՐՈՒ ՄԷՋ

Պարոնեան էֆէնտի թէէլիֆի օլտուղու հալտէ, վէ լէթսիֆ թարզընտա եազըլմըշ պուլունտուղու թագտիրտէ, պիր վագըթտան պէրու, ճիւզ ճիւզ նէշր օլունմագտա պուլունան մէզքիւր քիթապ, պու տէֆա թհքմիլ օլարագ, 224 սահիֆէտէն իպարէթ օլտուղու հալտէ, 12 չէր ղ. ա սաթըլմագտա օլտուղունտան հէր քէսին պիլ իշթիրա, հէմ էյլէնիպ վէ հէմոզ խութիֆատէ իթմէէրինի իսթար իտէրիզ։

Զինկեանէ Դըզընըն 21 ինճի ճիւզի չըգմըշ օլուպ, վէ թէքմիլ թագըմ կէրէք մաթպասընտա վէ կէրէք քիթապճըլարտա սաթըլմագտա օլտուղունտան, վէ մէզքիւր քիթապը օգուեանլարին քեաֆֆէսի տախի թէլէզգիւզ իտէրէք մէճմուն գալմագտա պուլունտուղլարընտան, կիւզէլ ըսման օգումագ արզու իտէնլէրին, իշթիրասընա հիմմէթլէրինի արզու վէ տավէթ իտէրիզ։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ֆ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ,

ԵԱՆՂԸՆԱ ԻԱՐԵԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NOTH BRITAND H IO MERCANTIL INSURANCE COMPANY

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻԾ ԷՆՏ ՄԷՐԲԷՆԹԱՑԼ

Նամ Լօնդրա վէ Լիվերպուրլ եանղընը սիկուրթա գումբանեասը

	Ինկ. Լր.	
Ասըլ սերմաեէ	2,000,000	
Լիսանսիլ սերմաեէ	450,000	
Յանղընը չիւպէսին-տէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթագճէսի	1,156,690	1,606,690
1878 սէնէսին-տէ քեարը սաֆի		976,119

NORTHEN SURANCEO MPANY

ՆՈՐԹՀԷՐՆ

Նամ ծնդրա եանղընը վէ էօմիւր սուրբնա գումբանեասը

	Ինկ. Լր.	
Ասըլ սերսեէ	3,000,000	
Լիսանսիլ էրմաեէ	150,000	
Յանղընը վ էօմիւր չիւպէսինան հասըլ օլմուշ իհթեաթ ագճէսի	525,000	675,00
1878 տէ սաֆի քեար		40500

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալարընըն ՊԻՐԼԷՇՄԻՇ աճէնթօսու նասպ օլունմուշ օլուպ, եանն վէ էօմիւր սիկուրթասը իչին չօգ գօլայլըգլար վիրիպիլիր պիր հալտէ պուլունուղունու, քէնտի պիր չօգ միւշթերիլէրինէ, վէ Իսթանպոլուն բաղպէթլու էալիսինէ իլան իտէր։

Մէզքիւր գումբանեալար, քէնտի տախի նիճամամէլէրի մուճիպինճէ սիկուրթաեա թուրթուզլարը էպնիեէլերի, պէյնիերտէ թագսիմ իտէճէքլէր տիր։ Եանղընն սիկուրթասը իչին վիրտիքլերի գօլայլըլար իւէպիր չօգ իշ եաբմաեա միւգթէտիր տիրլեր։

Շիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէԳալաթա վէ Իսթանպոլ վէ ճիվար շէհիր վէ քէօյլերտէ էպնիեէ սիկուրթաեա ծուրթաճագ տը։

Maritime Insurance Cie, Linited

of Liverpool

Capital £ 500,000

ՄԱՐԻԹԱՑՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄ.

Սէրմաեէ 500,000 Ինկ. լիր

Սահիպի իմզա, վաբոր վէ եէլքէն կէմիլերի վէ տրուտինտէքի էշեա վէ էմթաաեը ղաեէթ ֆայիտէլի շարթլարա սիկուրթաեա թուրթմագ իչին մէզքիւր գումբանեա թարաֆընտան բուխասաթ խութիհսալ իյլէմիշ տիր։

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հագդընտա մալիումաթ ալմագ իսթէեէնլէրին, Գալաթատա Գօմխսիոն խանը քէօշէպաշընտա տէմիր քէօբրիւեէ նազը օլան օտաեա միւրաճաաթ իլէմէլերի։

Մէզքիւր Գումբանեալարըն աճէնթօսու
ՃՕՀՆ ԲԱՌԻԼ
Վէ ումուր ու մէսալհինէ մէմուրու
ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ

ՕՆԱՆՈՒ ՄԵՂՔԸ

ԿԱՄ

ԳԻԶԱԿԱՆ ԱԽՏԵՐՈՒ ՀԵՏԵՒԱՆՔՆԵՐ

Հեղինակ՝ Թիսօս

Թարգմանիչ՝ Եղիազար Մուրատեան

Սոյն պատուական գործը՝ որ Թիսօս մեծանուն Գաղղիացւոյն ՀՐԱՏԱՐԱԿԵՑԱ է, իւր տեսակին մէջ ընթերցման արժանի մէկ հատիկ գիրք մ'է, անհրաժեշտ, մանաւանդ երկու սեռի երիտասարդաց, որոցմէ շատերն, աւա՛ղ, չարաչար մահուամբ գերեզման կիջնեն, սխալ հասկանալով կենաց ճշմարիտ հեշտութիւնները։ Հայրեր, մայրեր, դաստիարակներ կը հրաւիրուին օգուտ քաղել այս գերազանց գործէն, մանաւանդ դաստիարակներ՝ որոց յանձնուած է պատանեաց բարոյական և նիւթական կենաց ուղղութիւնը։

Կեդրոնատեղին է՝ Դալաթիա Յ. Արշակ էֆէնտիի վաճառատունը, կը ծախուի նաև Կ. Պոլիս Սուճի Պողոս աղային խանութը, Սուլթան Համամին դրան կից Թղթավաճառ Գրանեան Աւետիս էֆէնտիին մաղազան և ամեն գրավաճառաց քով, գին 6 ղրշ։

ԼՈՒԴՈՎԻԿՈՍ

ԳԱՂԹԱԿԱՆ ՏՂԱՆ

Հրատարակիչ Կ. Ա. Պարոնեան

Սոյն ընտիր բարոյավէպն, որ կը բաղկանայ 116 երեսներէ, մաքուր թղթի վրայ տպագրուած և ոսկեզօծ կոխկերով կը ծախուի կամուրջին գլուխը Յ. Զամաշըրճեան գրատունը եւ ամեն Հայ գրավաճառաց խանութը։

Ի գին 100 փարայ

Սոյն բարոյավէպն թէ կաղանթի եւ թէ պարզեւաբաշխութեանց առթիւ իբրեւ գեղ. տղայոց նուէր տալու յարմարութիւնը ունի։

ՖՕՌԴԻԻՆԷ ՏԻԻ ՊՈՒՍԿՕՊԷ

ՊԱՐՈՆ ԼԸԳՕԳԻ

ԾԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

ՄԱՍՆ Բ.

Հրատարակիչ Կ. Ա. Պարոնեան

Դատական ընտիր վիպասանութիւն մ'է, և մինչ ցարդ (հրատարակուած վիպասանութիւններէն տարբեր ընթացք մը ունի։

Ամբողջ գործը պիտի բաղկանայ 10 մասերէ և հետզհետէ պիտի հրատարակուին։

Կը ծախուի կամուրջին գլուխը Յ. Զամաշըրճեան գրատունը և ամեն Հայ գրավաճառաց խանութը։

Իւրաքանչիւր մաս 4 ղրշ

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԴԱՍԱԳԻՐՔ

ԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ

Փափազեան Ստեփան Ֆէնտիի աչխատասիրած ազգային Պատմութիւնն բաւական ժամանակէ ի վեր սպառած ըլլալով, այս անգամ վեցերորդ տպագրութեամբ ի լոյս ընծայուեցաւ Ս. Ղ. Պարտիզպանեան տպարանէն։

½ Գինն աւելի դիւրամատչելի եղած է, 3 ղրշ՝ որ կը ծախուի Հայ գրավաճառաց քով, կեդրոնատեղիք են Բիզա բաշա խան թիւ 3 Ս. Ղ. Պարտիզպանեան տպարանը, և Ս. Ղուկասեան գրատունը։ Որ ազգային վարժարանաց համար մասնաւոր զեղչ կըլլայ եթէ 10էն աւելի ծախու առնուի։

ՏՕԳԹՕՐ

ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթէօրու միւմտիլէյհ, սապլէդը վէճհ իւզրէ, եաչընըզ ֆբրէնկի վէ պէլ սօուգլուղու, վէ ումում ալէմթը թէնասիլիեէեէ (ծննդական գործարանաց վերաբերեալ), վէ խարար եօղլարընա տայիր խասմթալէգլարա սիւչար օլանլարընն էմրի թէտավիլէրի իչին, հէր կիւն սաաթ տէօրթտէն օնսա գատար, Պաղչէ գաբուսունտա Համիտիյէ թիւրպէսի սբրաբընտա վագը 32 նիւմէրօլու Սինապեան Վիչէն էֆէնտի ճէզալանէսինտէ, վէ բազար կիւնլէրի տախի, Պէյօղլունտա Սադըզ աղաճը ճատտէսինտէ վագը 27 նիւմէրօլու քէնտի խանէսինտէ, քէյֆսիզլէրի գապուլ էթմէքտէ տիր։

Johann Paul Feminis

Erfinder des Eau de Cologne.

Օ տը Դօլօներընն էն ալէասը 1695 սէնէսինտէ ԺԱՆ ԲՕԼ ՖԷՄԻՆԻՍ ին իճատ իյլէտիպ, վէ ԺԱՆ ԱՆԹՕԱՆ Ֆարինանը Միլան շէհրինտէ 1 39

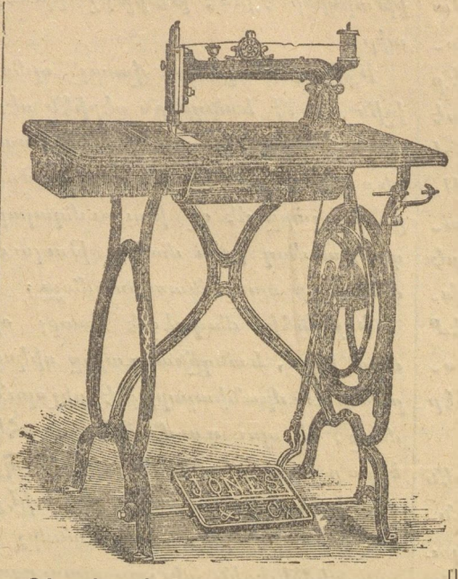
Հօշթրասընն խանէսինտէ իսկիքտէն կէչիրտիյի Օ տը Դօլօնեը տը։

Շիշէնին իւզէրինտէ գըրմըզը վէ մաի պիր մարգա վար տը։

Իշպու Օ տը Դօլօնեը եալընըզ Դալաթատա Մէրթիպանի սոգաղընտա 12 նիւմէրօլու Թընէլ խանընտա իլք գաթտա մէմուրը մախսուսը միւսիւ Ժոզէֆ Է. Ֆլօրիանինին օտասընտա սաթըլը։

ԵԷՏԻ ՏԻԼՊԻԼԷՐ

Իքինճի ճիւզի Դավաֆեան մաթպասընտա թապ վէ հէր քիթապճըլար վէ դաղէթա սաթանլար վասըթասըլա ֆիրուխթ օլունմագտա տը։ Պիր ճիւզինին ֆիեաթը 40 փարէ տիր։



Թիւրքիա վէ Պուլղարիա իչին եալընըզ տէրօղլիթօ աճէնցիասը,

EM. J. MERTZANOFF

ԷՄ. Ժ. ՄԷՐՃԱՆՕՖ

Ն. 13 Գալաթա Վօյվոտա ճատտէսի Ն. 13 Իսթանպոլ

JONES ET C.

ՃՕՆ ՎԷ ԳՕՄԲԱՆ

ԼԻՄԻԹԷՏ

ԿԱՑՏ ՊՐԻԾ - ՄԱՆՉԷՍԹԷՐ

Տիքիշ մաքինասը ճէսիմ ֆապրիգասը

Էլ իլէ իշլեր մաքինա,
Ֆամիլեալար իչին մաքինա,
Մօտիսթրալար վէ թէրզիլէր իչին մաքինա,
Գուլնտուրաճըլար իչին մաքինա,
Լասթիք տիքմէք իչին մաքինա,

Թարիֆա վէ էօրնէք տէֆթէրլերի մէճճանէն վէրիլիր,

Զօգ պանլար իչին ֆիեաթճա պիւյիւք իքրամլար օլունուր։

99 EME

LOTERIE ROYALE DE SAXE

ՍԱԳՍՕՆԵԱՆԸՆ 99 ՈՒՆՃՈՒ ԼՕԹՐԻ ԲՕԱՅԵԱԼԸ

Հ. Գլարֆէլտ վէ գումբանդասը մաղազաը թարաֆընտան, բիայէթլու էհալիմիզէ, մէզքիւր բիեանդօտան,

1881 սէնէյի ճէտիտի **3** վէ **4** իւնտէ, իւք քէշիտէսի իճրա գըլընաճաղը իսթար օլունուր։

Պու բիեանդօնուն, Սլմանիա բիեանդօլարը իչինտէ, էն զիեատէ մէնֆաաթլըսը օլտուղու. ումումի սուրէթտէ թանըմըշ տը, վէ

100,000 պիլէթտէն **50,000** պիլէթի գազանճագ տը քի, օնլարտան տա պաշլըճալարը շու աթիտէքիլէր տիր.

Պիրինճիսի ֆրանգ	625,000
Իքինճիսի ,,	375,000
Իւչիւնճիսիս ,,	250,000

վէ զայրիհիւմ վէ զայրիհիւմ։

Սլէլխուսուս Իսթանպօլտա, վագըթ վագըթ, քէնտի էլիմիզէ, իքրամլյէ օլարագ էտա իտիլմիշ օլան 100,000 վէ 60,000 վէ էմսալի ֆրանգլարտան մասատա, հաթթա քէնտի սաթմըշ օլտուղումուզ պիլէթլէրտէն, սօն տէֆա չէքիլէն բիեանդօտա շու աթիտէքի նիւմէրօլար գազանմըշլար տը.

18,750 ֆրանգ Ն°. 47,591, վէ 9,750 ֆրանգ Ն°. 10,188, վէ 31,705, վէ 51,719, վէ 46962, վէ 58,534, վէ 99,155, վէ սայրիլէրի քի, հէման բէշինան էտա իյլէմիշիզ տիր։

Վէ բէյէքը՝ նէճէմիզէ շունու տախի խապէր վիրիրիզ քի, մաղազամըզտա, Համպուրկուն,

279 ունճու բիեանդօսու պիլէթլերի տախի սաթըլմագտա օլուպ, վէ 90,500 պիլէթտէն 46,640 պիլէթի գազանճագ, վէ իքրամլյէլէր իչինտէ իսէ, 500,000 ֆրանգ վէ 312,500 ֆրանգ վէ սայրէ վէ սայրէ պուլունաճագ տը, վէ իւք բիեանդօ, իչպու դեկտ. 15 տէ վէ 16 տա չէքիլէճէք տիր։

Պու բիեանդօնուն սօն քէշիտէլերինտէ, պիզիմ էլիմիզէ շու իքրամլյէլէր թէէտիյյէ օլունմուշլար տը. 12,500 ֆրանգ Ն°. 6,717 իչին, վէ 3,750 ֆր. Ն°. 462 վէ 3,997 վէ 6,816 իչին վէ սայրէ վէ սայրէ։

Վէ շու գօլայլըգ վէ մէնֆաաթ տա վար տը քի, իսթէյէն հէր վագըթ մաղազամըզտան, իսապէթ իթմիշ նիւմէրօլարընը բէտմի լիսթալարընը սիւպ իտիպ կէօրէրէք, էկէր քէնտիլէրէ պիր շէյ վուրմուշ իսէ, անինտէ բարալարընը ալապիլէճէք քէլէր տիր։

Պունլարտան զիեատէ քէսպի մալիումաթ իթմէք, վէ պէեաննամէլէրինի ախզ իյլէմէք իսթէյէն զաթլար, Գալաթատա Գօմխսիոն խանը ալթընտա վագը 10 նիւմէրօրու մաղազամըզդա թէչրիֆ իյլէմէլի տիրլէր։

Հ. ԳԼԱՐՖԷԼՏ ՎԷ ԳՕՄԲԸ.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱԲԸ

Լօնտրա 3 փեսար.

Ինկլիզ	գօնսօլիտի	98-13/16
Լսհամը	Ումումիէ աչըլտը	13-1/8
"	" գարանտը	13-
1865	Իսթիդրաղը	14-1/2
1869	"	14-3/8
1871	"	72-3/4
1872	(Պօնտիս Թրէզօր)	23-
1873	"	13-1/4
Օսմանլը	Պանդասը	11-5/8
Բուսիա	Իսթիդրաղը 1873	90-3/4
Մըսըր	Իսթիդրաղը պիրլէշմիշ	71-5/8
"	Իսթիեաղլը (չըմէնտը.)	94-3/4
Տէվլէթը	Ալիէնին 1877 Իսթիդ. բաղը	85-7/8
Տաիրա	սանիեէ	74-
Մըսըրըն	Բօչիլա Իսթիդրաղը	94-1/2
1877	Մաճարիսթան Եսհամը	92-5/8
Դամպիս	Բարիզ 3 այ վատէ	

Բարիս, 3 փեսար.

Ֆրանսըզ	ֆոնտսու 3 %	84-32 1/2
"	" 3 %	119-72 1/2
Էսհամը	Ումումիէ աչըլտը	13-35
"	" գարանտը	13-17 1/2
1865	Իսթիդրաղը	71-
1869	"	71-
1873	"	66-
Բուսիէլի	չըմէնտը. Թահվիլա.	48-75
Օսմանլը	Պանդասը	546-25
Գրէտի	Լիոնէ	1137-50
Բուս	ֆոնտսու 5 % (1877	95-1/8
Բուսիանըն	Շարք Իսթիդրաղը	61-5/8
Իթալիա	ֆոնտսու	88-70
Մըսըր	Իսթիդ. պիրլէշմիշ	366-25
Իսբանեա	Խարիճի Իսթիդրաղը	22-5/8
Դամպիս	Լօնտրա իւզէրինէ	25-34

Բարիս, (Պուլվար) 3 փեսար.

Ֆրանսըզ	ֆոնտսու 5 %	119-72 1/2
Էսհամը	Ումումիէ	13-20

Վիէննա, 3 փեսար.

Լօնտրա	իւզէրինէ գամպիա	118-70
Բուսէլի	աէմիր եօլ թահվիլաթը	22-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ում. յունվ. 25 սգլմ. գր.		14- 9
" " յունվ. 24 սպհ. աչ.		14- 5
" " Լէն եիւքսէք		14- 9
" " Լէն աշաղը		14- 7
" " Սաաթ 5 տէ		14- 8
1863	Իսթիդ. (Մութօն) 6 % ֆ.	70-
1865	" " 6 % ֆ.	71-
1869	" (Բինար) 6 % ֆ.	69-
1872	" (Պօնտիս Թրէզօր	23-
1873	" (Բինար) 6 % ֆ.	66-
Բուսէլի	չըմէնտըֆէր	47-1/4
Բաթօր	ղուրուշ	15-
Հէվալէսիզ	"	17-1/2
Ադէն	Ֆայիզի %	09-

ԱԳՏԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹ

Գրէտի ժէնէրալ 6 %	3- 20
Սօսիէթէ ժէն 6 %	4- 22
Իսթանպօլ Պանգասը	8- 20
Սօսիէթէ Օթման	3-
Թրամվայ 5 %	560-
Լավրիսմ (մատէն)	107-
Աքսիօնլարտա իշ եօգ	

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտան	Ղ. Փ.
Ինկլիզ լիրասը	110- 3
Ֆրանսըզ ալթունու	87-25
Բօլ	90-10
Գրիսից ալթունու	51-25
Պէեազ մէճիտիյէ	108- 2
Մէթալիք	209-
Պէչիք	212-1/2
Ալթըլգ	129-1/2
Պաղըր	
Գարպոն գայիմէսի գարիք	869-

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Լէն եիւքսէք	1200-
Լէն աշաղը	1200-
Սաաթ 5 տէ	1200-